

# **ZAKİR MİRZƏYEV**

## **QURAMA VƏ OYUN HAVALARI**

**Qarmon (in h) üçün**

**Deşifrə, nota alınma və təhlil**

**Aydın K. Əzim**



**AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI TƏHSİL NAZİRLİYİ**  
**ÜZEYİR HACIBƏYLİ adına BAKI MUSİQİ AKADEMİYASI**

# *Zakir*

# *Mirzəyev*

## **QURAMA VƏ OYUN HAVALARI**

**Qarmon (in h) üçün**

Ali və orta ixtisas musiqi məktəblərinin ifaçılıq fakültəsində  
təhsil alan tələbələr üçün

### **DƏRS VƏSAİTİ**

*Azərbaycan Respublikası Təhsil Nazirliyinin  
03 fevral 2014-cü il tarixli 108 Nö-lü əmri ilə  
təsdiq edilmişdir*



Deşifre, nota alınma və tərtib edəni:

**Aydın Kərim oğlu Əzim**  
*Azərbaycan Respublikası Əməkdar İncəsənət  
Xadimi, Üzeyir Hacıbəyli ad. Bakı Musiqi  
Akademiyası "Bəstəkarlıq" kafedrasının  
professoru*

Elmi redaktor:

**Gülnaz Abutalıb qızı Abdullazadə**  
*Azərbaycan Respublikası Əməkdar İncəsənət  
Xadimi, fəlsəfə elmləri doktoru, Üzeyir Hacıbəyli  
ad. Bakı Musiqi Akademiyasının elmi işlər üzrə  
prorektoru, professor*

Rəyçilər:

**Vaqif Əmir oğlu Əbülqasımov**  
*Azərbaycan Milli Konservatoriyasının elmi işlər  
üzrə prorektoru, sənətşünaslıq üzrə fəlsəfə doktoru,  
professor*

**Maral Cəbrayıl qızı Manafova**  
*Azərbaycan Dövlət Mədəniyyət və İncəsənət  
Universitetinin elmi işlər üzrə prorektoru,  
professor*

**Aida Zeynal qızı Tağızadə**  
*Azərbaycan Respublikası Əməkdar İncəsənət  
Xadimi, sənətşünaslıq üzrə fəlsəfə doktoru,  
Üzeyir Hacıbəyli ad. Bakı Musiqi Akademiyasının  
professoru*

**Ceyran Emin qızı Mahmudova**  
*sənətşünaslıq üzrə fəlsəfə doktoru,  
Üzeyir Hacıbəyli ad. Bakı Musiqi Akademiyasının  
professoru*

**Zakir Mirzəyev. Qurama və oyun bavaları. (Qarmon (in h) üçün) / Deşifre, nota alınma və tərtib edəni: Aydın Kərim oğlu Əzim. – Bakı: Mütərcim, 2014. – 96 s.**

Z  $\frac{4310020000}{026}$  33-14

# Önsöz

Möhtərəm musiqisevərlər! Ötən yüzilin 50-ci illərindən başlayaraq ta 70-ci illərin sonuna qədər davam edən zaman diliminə musiqimizin tarixi baxımından diqqətlə nəzər salsaq əgər, o zaman Azərbaycan xalq instrumental musiqisinin sür'ətlə inkişafı və yüksəlişini müşaidə edə bilərik. Məhz bu illərdə Əhsən Dadaşov və Hacı Məmmədov (tar), Habil Əliyev və Təl'ət Bakixanov (kəmança), Kalvalı Ağa Asəf Səyyidov və Əli Əfsər Şəkili (zurna), Bəhruz Zeynalov, Həsərət Hüseynov və İzzət Alı Zülfüqarov (balaban), Nadir Axundov və Əli Əkbər Əsgərov (clarinetto), Məmməd Ağa Ağayev və Teyyub Dəmirov (qarmon), Əmrah Gülməmmədov, Hüseyn Saraclı və Kamandar Əfəndiyev (saz) kimi böyük sənətkarların musiqi mənliliyi və mahirliyi formalaşmış, məxsusi şəkil almışdır. Bu parlaq və mahir musiqiçilərin Azərbaycan musiqi ən'ənələrinə sadıq olması və mövcud gələnlərə arxalanması isə nəhayətdə onların xalqımız tərəfindən hərarətlə qəbul olunub, çox sevilən orijinal musiqi əsərlərinin meydana gəlməsi üçün sağlam zəmin olmuşdur.

Bu kitabda deşifrə olunub nota alınmış və təqdim edilən oyun havaları, qeyd etdiyim illərdə yetişən, musiqimizin parlaq yıldızı, musiqisevərləri, eləcə də mütəxəssisləri ilə mə'nalı çalğısı və mahirliyi ilə mütə'sir edən qarmon ustamız Zakir Mirzə'nin (Zakir Mirzəyev) musiqi təfəkkürünün orijinal nümunələridir. Bu quramalar (composizione) Zakir Mirzə tərəfindən bəstələnmiş, sərbəstcəsinə ifa olunmuş, və müxtəlif illərdə Azərbaycan Televiziya və Radio'sunun və keçmiş Sovet məkanında yerləşən müxtəlif səsyazma studiyalarında lentə alınmış əsərlərdir ki, onların çoxu hal hazırda Radio'muzun Qızıl fondunda qorunub saxlanılmaqdadır. Zakir Mirzə bir tərəfdən klassik qədim oyun havalarımızın bənzərsiz ifaçısı olaraq tanınmış, digər tərəfdən isə özünün bəstələdiyi orijinal rəqs və muğam quramaları ilə xalq arasında məşhur olmuşdur. İstə'dadlı sənətkarımız ondan əvvəl gələn qarmon

ustalarımızdan Əhəd Dədə, Teyyub Dəmirov, Məmməd Ağa Ağayev, İsfəndiyar Coşqun, Səfər Əli Vəzirov və başqalarının ən dəyərli ifaçılıq ənənələrinə vəfadar olmuşdur və onların meydana gətirdiyi ifaçılıq yöntemlərinə əsaslanaraq, qeyrət və ağır əmək nəticəsində özünün bənzərsiz ifadə tərzini əldə etmiş ki, zənnimcə bu əslində qarmon ifaçılığında bir inqilabdır və Azərbaycanda, musiqi aləti olaraq qarmonun gələcəyinə Zakir Mirzə tərəfindən atılan nəhəng bir addımdır.

Zakir Mirzə sənətinin səciyyəvi xüsusiyyətlərindən ən önəmli onun qerçək mahirliyidir (*virtuoso*). Mahirlik, və ya Avropa təbiriylə desək *virtuozluğ* anlayışı, bir çox musiqisevər və musiqiçilər tərəfindən, - “hər hansı bir ifaçının musiqi alətində çevik və iti çalması, barmaqların inanılmaz dərəcədə pərdələrin və dillərin üzərində sürətli hərəkət etmək bacarığı” kimi qəbul olunmuşdur. Bu artıq ənənəyə çevrilmiş olan fikir nisbətən doğru olsada, *virtuozluğun* musiqi həqiqətini tam olaraq əks etdirmir. Belə ki, mahirlik və ya *virtuozluq* mənə hər hansı bir ifaçının çevik və iti çalmaqla yanaşı, istifadə etdiyi musiqi alətinin həm aşkar, həm də gizli, heç kimin istifadə etmədiyi və hətta bu vaxta qədər məlum olmayan bədiyi və texniki imkanlarını üzə çıxarmakdan ibarətdir. Belə bir *performanc*, bu bacarıq məhz Zakir Mirzə sənətinə məxsusdur. Sağ və sol əllərinin çeviklikdə eyni səviyyədə olması, gözlənilməz istinad pərdələrinə toxunaraq inandırıcı gəzişmələrin meydana gəlməsi, muğam təfəkkürünün sivriliyi və itiliyi, kompozision cəsarəti, ucu bucağı olmayan musiqi fantaziya, nüansların bacarıqla sərgilənməsi, hətta qarmonun tulumunu bilə məharətlə istifadə etməsi və diyə səciyyəvi xüsusiyyətlər Zakir Mirzənin gerçəkdən mahir usta olduğunu göstərməkdir. Ustad sənətkarın əsərlərində musiqi təfəkkürümüzün və klassik musiqimizin təməlini təşkil edən “**boyatı**” (Üzeyir bəyin olduqca maraqlı təbiri!), “**kəsmə**” və “**döymə**” kimi ana yöntemlərdən cəsarətlə istifadə etməsi nəzərə çarpır və onu digər sənətkarlarımızdan fərqləndirir. Zakir məhz bu yol ilə bəstələdiyi əsərlərin olqunlaşmasına zəmin yaradır və qurduğu quramaların orijinallığına nail olur. Xalq ruhunda olan və zövqlə çaldığı oyun havalalarının çoxu əslində

rəqs etmək və ya toy şənlikləri, məclis və mərasimlərdə oynamaq üçün deyil, onları dinləmək, onlardan zövq almaq, insanların ruhunu oxşamaq üçündür. Zakir Mirzə`nin əsl qayəsi musiqi düşüncələrini məclisə toplaşan camaata, sən`ətin gerçək dəyərini bilən dinləyicilərə ötürmək, onlarla fikirlərini paylaşmaqdır. Bu arada Zakir Mirzə`ni dinlərkən istər-istəməz Avropa bəstəkarların mövcud olan ən`ənəvi rəqslər üzərində (məsələn: İtaliada **rondo, tarantella**; Fransada **menuet, gavotte**; Almaniyada **allemanda, ländler, walzer** v.s.; İspaniyada **pasacalle, chacona, bolero fandango** v.s.; Polşada **polonaise, mazurek** v.s. kimi) məxsusi işləyərək “ciddi” sayılan musiqi janrlarına (piece, sonata, symphonie v.s.) gətirdiklərini yada düşür.

Yüksək ifaçılıq mədəniyyətinə sahib olan Zakir Mirzənin bəstələdiyi əsərlərin qaynağı xalq oyun havalarımızın olduğu və bu havaların klassik nümunələriylə bağlılığı aşikardır və təbiidir, fəqət bu əlaqələrin daha incə tellərini sezmək üçün xalq oyun havalarımızın bə`zi xüsusiyyətlərindən bəhs etmək yerinə düşər, deyə düşünürəm.

Azərbaycan oyun havaları haqqında, onların forma, ahəng və melodiq xüsusiyyətlərini ortaya çıxarıb tədqiqat aparan alimlərimizin sayı az olsada, bu bəstəkarlarımız üçün çox önəmli olan elmi problemin çözülməsi yolunda xeyli məsafə qət` edilmiş və müəyyən nailiyyətlər qazanılmışdır. Burada Rəhmətlə yad etdiyimiz böyük alim və folklorşunas Bayram Hüseyinli`nin “Azərbaycan xalq rəqs melodiyları” elmi işini xususiylə və təqdirlə geyd etmək istərdim. . Unudulmaz tədqiqatçı burada yallı, halay, və demək olar ki Azərbaycanın bütün bölgə və regionlarında elin yaşaddığı çeşidli oyun havalarını toplamış, deşifrə edib nota almış və 1965 – 66-cı illərdə Bakıda nəşr olunmuş 2 dəftərdən ibarət olan məcmu`əsində onların maraqlı nümunələrini təqdim etmişdir. B. Hüseyinli bu məcmuədə həmçinin oyun havalarımızın bir çox xüsusiyyətlərini eninə boyuna təhlil etmiş və özünün dəyərli mülahizələrini irəli sürmüşdür. Möhtərəm alimimizin maraqlı







Rədif isə bildiyimiz kimi aşiq və divan ədəbiyyatımızda tez - tez rastımıza gələn bir üslub , yəni misranın sonunda qafiyədən sonra təkrar olunan sözdür Molla Məhəmməd Füzuli Bağdadi`nin qəzəllərindən bir örnək :

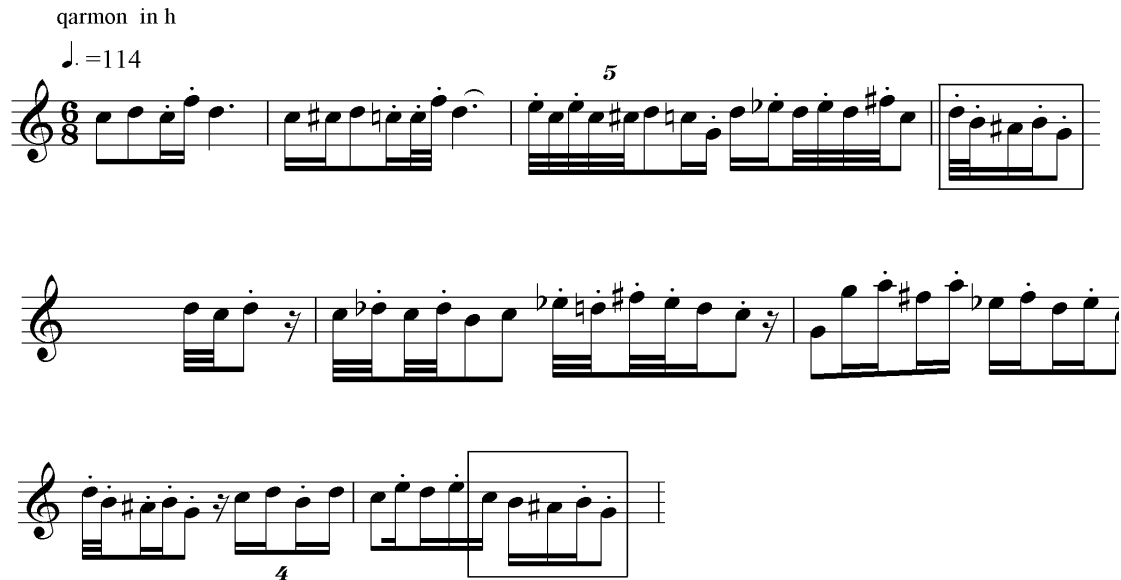
Dil ki, sərmənzili ol zülfi- pərişan olmuş,

Nola cürmi ki, asılmasına fərman olmuş.

Adəm əvvəl səri- kuyin verib almış cənnət,

Eşidib tə`ni- mələk, sonra peşiman olmuş.

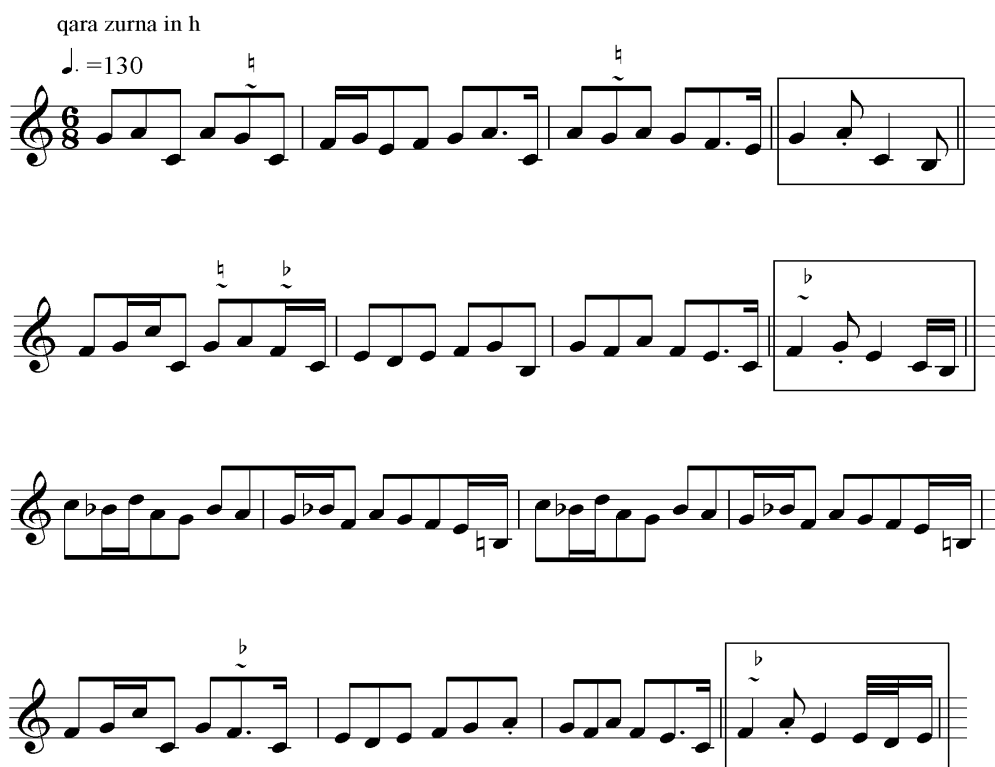
Gördüyümüz kimi bu məşhur qəzəlin rədifi **olmuş** ifadəsidir. İmdi də Ustadın bu iki beytinin strukturunu Zakir Mirzə`nin bəstələdiyi “**Ulduzu**” oyun havasının quruluşu ilə tutuşduraq:





Burada bir tərəfdən təqdim olunan gəzəl və havanın üslub bənzərliyi, digər tərəfdən isə cümlələrin sonunda işarət etdiyim ən`ənəvi “ Kərəm gedişi “ nin, sanki bir “ rədif “ kimi yer alması nəzərə çarpır .

Başqa bir misal. Bu dəfə böyük ustad Kalvalı Əli Dədə`nin (Əli Kərimov) el içində çox sevilən, məşhur “ **Heyva gülü**” bəstəsinin musiqi məğzinə nəzər salmaq :



Əgər işarət etdiyim cümlə sonu ifadələrini ( cadenza ) şərti olaraq **qafiyə** deyə tanımlasaq , o zaman biz misal gətirilən dönmənin ( periodo) quruluşunu ədəbiyyatımızda **bayati`**ya tam uyğun olduğunu aşkar görə bilərik :

Araz axar yan **gedər**,  
Üstünə min can **gedər**.  
Yaramı yar bağlasın,  
Yoxsa axar qan **gedər**.

Digər tərəfdən əgər təqdim etdiyim melodik dönmənin bir başqa xüsusiyyətini , yəni 2-ci və 4-cü cümlələrin eyni olmasını nəzərə alsaq ( ki bu cəhəd bir çox havalarımıza da xasdır ), bu səfər “Heyva gülü” yapısının aşiq şeiriyyatında mövcud olan **gəraylı** çeşidinə tam bənzərliyi açıq şəkildə müəyyən olunur . Göycəli Aşiq Əli Əsgər`dən:

Ala gözlü, telli ceyran

**Öldürəcək bu qəm məni!**

Həsretindən oldum xəstə,

**Öldürəcək bu qəm məni!**

İmdi isə müqaisə üçün Zakir Mirzə`nin “ Muğam və rəqs” quramasının rəqs bölümündən bir iqtibas:

qarmon in h  
♩=150

The image shows two staves of musical notation in 6/8 time, key of D major. The first staff begins with a treble clef and a 6/8 time signature. It contains a melodic line with a trill on the eighth note of the first measure, followed by a triplet of eighth notes in the second measure. The second staff continues the melody with a triplet of eighth notes in the first measure and a fermata over the final note.



İndi də Zakir Mirzə tərəfindən bəstələnmiş və bu kitabda dərc olunan əsərlərin ayrı-ayrılıqda formasının təfsilatını təqdim edərdim.

- **Ulduzu**

AB

A.

*Muğam önçalğısı ( makam preludos )*

( manəndi hisar , mübərriqə , ayaq ) 14 nəfəs boyatı ; -

B.

*Oyun havası ( Danza )*

ABA

A ( a<sup>2</sup> ) - B ( b<sup>2</sup> ) - A<sub>1</sub> ( a<sup>2</sup> ) ; - B ( b<sup>2</sup> + artırma ) - A<sub>1</sub> ( a<sup>2</sup> ) ; - A ( a<sup>2</sup> ) - B ( b<sup>2</sup> ) - A<sub>1</sub> ( a<sup>2</sup> ) ; - ( + ayaq sonluğu ).

*rədifli*

Segah

- **Firudini – Bəxtəvəri**

AB

A. *Firudini*

AB



- $\{ ( a^2 - b^2 ) - B. ( vurma ) \}^2$  *rədifli*

### Şüştər

- *Bəxtəvəri*

ABA

- $\{ ( a^2 - b^2 - c^2 ) \}^2$ ; -
- $( d^2 - e^2 + artırma - f^4 \text{ bağlayıcı} )$ ; -
- $( b^2 - c^2 + c^2 \text{ sonluq} )$ .

### Çahargah

- **Arifi**

ABCB

- $( a^2 ) - B. ( b^2 ) - C. ( c^2 - d^2 ) - B. ( b^2 + b^2 \text{ sonluq} )$ .  
*gəraylı*

### Şüştər

- **Şənlik**

ABA

- $(a^2 - b^2)$ ; -  $(a^2 - b^2 - c^2 - b^2)$ ; -  $(a^2 - b^2)$ ; -
- Zəmin xara - 3 nəfəs döymə - kəsmə; - (+ bağlayıcı gediş); -
- $(a^2 - b^2 - c^2 - b^2 + b \text{ sonluq})$ .

*rədifli – gəraylı*

Zəmin xara

- **Gülşəni**

A

$$A. \{ (a^2 - b^2) - (cb)^2 \}^2 + (cb \text{ sonluq})^2.$$

*rədifli – gəraylı*

Şüştər

- **Qızıl gül**

AB

- $\{ (a^2 - b^2); - B. (c^2 - d^2) \}^3$ ; - (+  $d^2$  sonluq)

Şüştər

- **Qurama**

AB

A.  $\{ a^2 - (b^2)^2 \}^2$ ; - (vurma); - B. mənsuriyə, bəstə nigar, ayaq – 11 nəfəs döymə - kəsmə; -  $\{ (vurma) \}$ ; -  $+ (b^2)^2$  sonluq }

Çahargah

- **Muğam və rəqs**

ABCD

- *Önçalğı (Preludos)*

A

- $(a^2)^2$ ; -

*B. Rəng (İnterludos)*

A

A.  $(a^2 - b)^2$ ; -

*C. Muğam (Makam recetatione)*

manəndi hisar, mübərriqə, təxtgah, ayaq – 18 nəfəs boyatı  
;-

#### *D. Rəqs ( Danza )*

*AB*

(giriş vurması) ; -

- $\{ ( a^2 )^2 - b^2 + ( a^2 )^2 \}$  ara sonluğu } ; - B.  $( a^2 - b - c )^2$  ; -
- $\{ ( a^2 )^2 - b^2 \}$  ; -  $\{ B. ( a^2 - b - c )^2 \}$  +  $\{ A. ( a^2 )^2 \}$  sonluq } .

#### Segah

Zakir Mirzə`nin virtuoz çalğısının deşifrəsi və nota alınması bəndənizə ancaq və ancaq muassir elektronik bilgisayar (kompyuter) avadanlığı və xüsusi proqramların yardımı ilə müəssər olmuşdur.

Bu mütəvazi işimin musiqisevərlərin, mütəxəssislərin, müəllim və tələbələrin marağına səbəb və çalışmalarına faydalı olacağından əminəm.

Əməkdar İncəsənət Xadimi, bəstəkar, professor

## Aydın K. Əzim

Bakı 10. 2012 il

<sup>1</sup> Fərəh Əliyeva. XX əsr Azərbaycan musiqi mədəniyyəti tarixinin qaynaqları. III-cü kitab. Bakı 2006 Nurlan nəşr. səh. 185. “*Boyatı*” - vəzni sərbəst, sözlərin ritmi ilə gəlişən uzun-uzadı söylənən və ya çalınan havalara xalq tərəfindən verilən ad (uzadı, muğam, bə`zən muğam və s.) - yenə də Üzeyir bəy Hacıbəylinin qeyd etdiyi kimi “*bəhrsiz musiqimiz...*” – Üzeyir Hacıbəyov. Seçilmiş əsərlər. Bakı 1985 Yazıçı nəşr. səh. 198

<sup>2</sup> “*Kəsmə*” – vəzni və ritmi müəyyən, bəlli olan, söylənən və ya çalınan havalara verilən ad (mahni,şərq, təsnif və s.)

<sup>3</sup> “*Döymə*” - təməlində dəqiq vəznlı ritmiq ostinato bulunan, üzərində isə vəzni sərbəst söylənən (yəni “bəhrsiz”) və ya çalınan (boyatı şəklində) yontəmlərə verilən ad. (şikəstələr, zərbi muğamlar və s.)

<sup>4</sup> Bayram Hüseynli “Azərbaycan xalq rəqs melodiyaları” - I-ci dəftər 1965, II-ci dəftər 1966-cı il. Bakı. Azərənəşr.

<sup>5</sup> “*Nəfəs*” – muğam və boyatılarımızda bir nəfəsə oxunan və ya çalınan irili - xırdalı kəlmə və cümlələrin hər biri.

<sup>6</sup> Maraqlıdır, ki hind klassik raqa`larda da belə bir özünə məxsus musiqi rədif `i mövcuddur (bə`zi hallarda olması mütləqdir), ancaq bizim havalarda olduğu kimi cümlə sonlarında deyil, fərqli olaraq raqa`nin ahəng və ritmik mərhələlərin (*tala*) tam sınırlarında istifadə olunmaqdadır.

<sup>7</sup> *In tono* – latınca “təğənni edərək (yəni sözləyərək) tələffuz edirəm” Bir sözlə musiqidə *intonation* Музыкальный энциклопедический словарь. Москва «Советская Энциклопедия» 1990 səh. 214

<sup>8</sup> Ərəb və fars sözləri lüğəti. Azərbaycan SSR Elmlər Akademiyasının nəşr. Bakı – 1967. səh.513

<sup>9</sup> Məhəmməd Füzuli. Əsərləri. 5 cildə. Azərbaycan SSR Elmlər Akademiyası Nəşriyyatı Bakı 1958 1-ci cild səh. 180

<sup>10</sup> *Dönəm* (ital.- *periodo*) - musiqidə ən az 1, bir qayda olaraq 2, bə`zən isə bir neçə cümlədən ibarət olan, tamamlanmış musiqi düşüncəsinin ifadəsinə deyilir.

<sup>11</sup> Bayatılar. İkinci nəşr. Azərbaycan Dövlət Nəşriyyatı Bakı 1960 səh. 65

<sup>12</sup> Aşıq Ələsgər. Birinci kitab. “Elm” nəşriyyatı Bakı 1972 səh. 67




<sup>13</sup> Unudulmaz tarzən və bəstəkar Əhsən Dadaşovun rəhbərliyi ilə gerçəkləşən və məşhur xanəndəimiz Qədir Rüstəmov tərəfindən ifa olunan "Sona bülbüllər" mahnısının müvəffəqiyyəti məlumdur. Ama bu müvəffəqiyyətin əsl nədəni, mənəcə, muğam hissəsində məhz Manəndi Hisarın xanəndə tərəfindən gözəl tələffuzudur. Xatırladaq ki bu diqqəti çəkən hadisə Zakir Mirzənin "Muğam və rəqs"indən bir müddət sonra baş vermişdir. Ümumiyyətlə Zakir Mirzənin Manəndi Hisarı çox orijinaldır və bu gəzişmələrə "Zakiri" adı versək zənnimcə doğru olar.

<sup>14</sup> Bu təfsilatda böyük hərflərlə (A,B v.s.) təhlil olunan musiqi əsərlərin hissələri; kiçik hərflərlə (a,b v.s) hissələri oluşturan kəlmə və cümlələri;yuxarıda olan index rəqəmlərlə (a<sup>2</sup>, b<sup>2</sup> v.s.) hissələrin, kəlmə və cümlələrin təkrar və variantların miqdarı; aşağıda olan index rəqəmlərlə ( A<sub>1</sub> B<sub>1</sub> v.s.) hissələrin versiyası qeyd olunub.





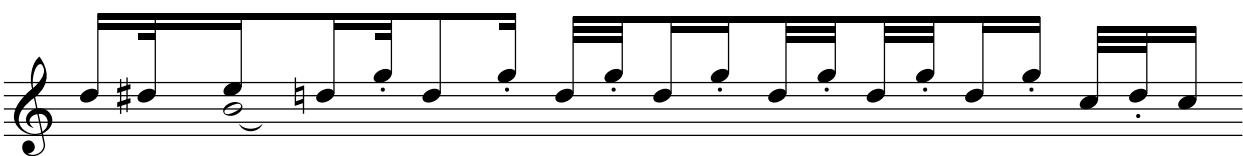



qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 



qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

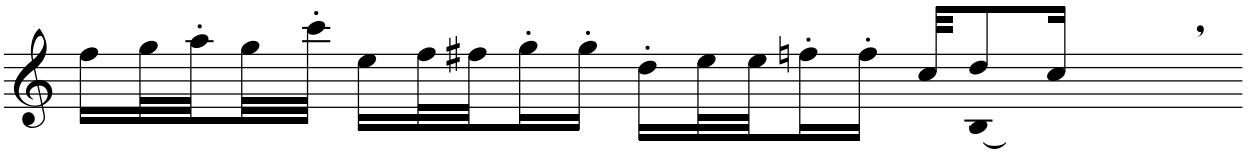
qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

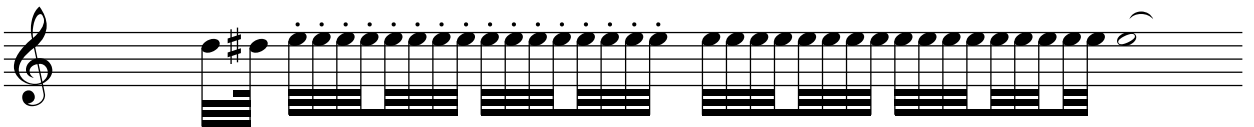
qarm. in h

qarm. in h



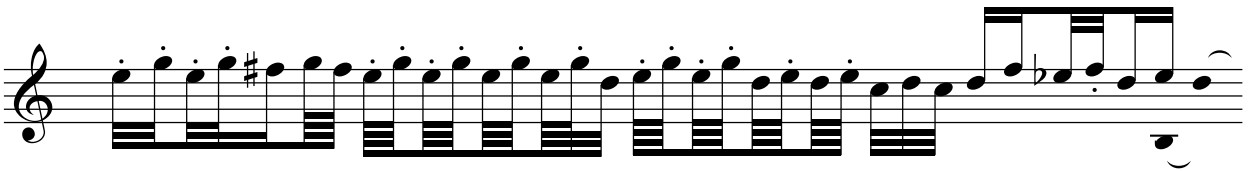
Musical staff 1: Treble clef, quarter notes, eighth notes, and a final quarter note with a comma.

qarm. in h



Musical staff 2: Treble clef, quarter notes, eighth notes, and a final quarter note with a comma.

qarm. in h



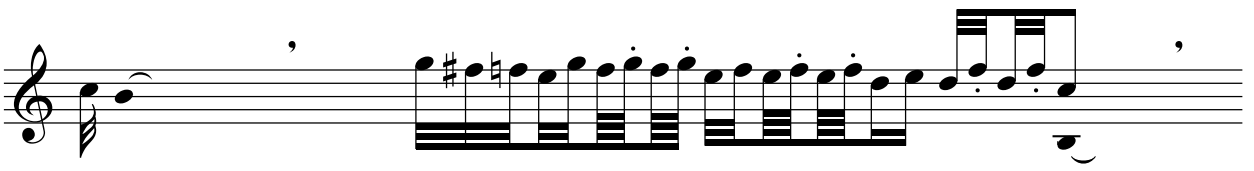
Musical staff 3: Treble clef, quarter notes, eighth notes, and a final quarter note with a comma.

qarm. in h



Musical staff 4: Treble clef, quarter notes, eighth notes, and a final quarter note with a comma.

qarm. in h



Musical staff 5: Treble clef, quarter notes, eighth notes, and a final quarter note with a comma.

qarm. in h



Musical staff 6: Treble clef, quarter notes, eighth notes, and a final quarter note with a comma.



qarm. in h

6/8

qarm. in h

♩. = 114

5

qarm. in h

4

qarm. in h

4

qarm. in h


6

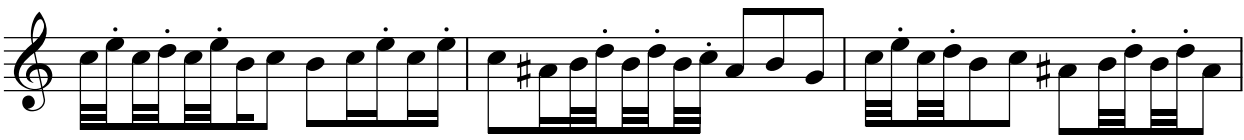
qarm. in h

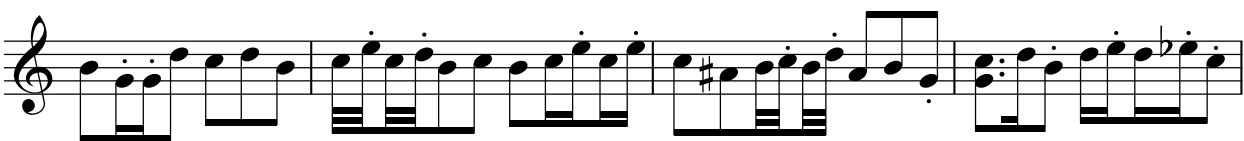
4

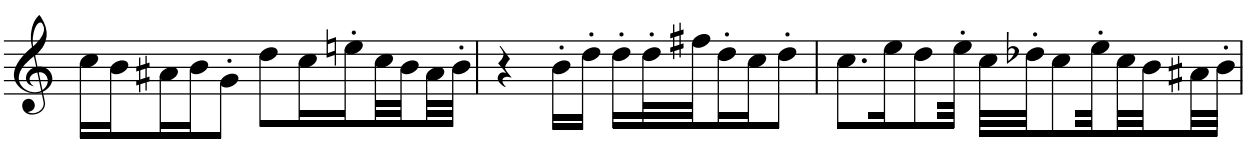



qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h



## 2. Firudini-Bəxtəvəri

♩=130

B25032010

qarmon in h

qarm. in h

qarm. in h

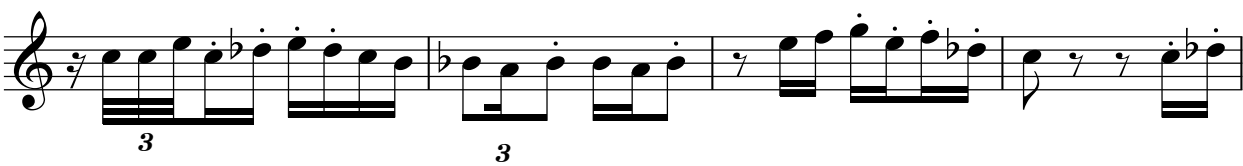
qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h



qarm. in h




10 xanə bir yol vurma - sinədən...


qarm. in h



qarm. in h



qarm. in h



qarm. in h





qarm. in h

qarm. in h

### Bəxtəvəri

15 xanə bir yol vurma - sinədən... ♩=145

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h









### 3. Arifi

♩=200

B23052010

qarmon in h

A musical staff in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a time signature of 6/8. The staff contains a sequence of notes and rests, including a triplet of eighth notes and several beamed eighth notes. There are dynamic markings such as accents (>) and slurs.

qarm. in h

A musical staff in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a time signature of 6/8. The staff contains a sequence of notes and rests, including a triplet of eighth notes and several beamed eighth notes. There are dynamic markings such as accents (>) and slurs.

qarm. in h

A musical staff in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a time signature of 6/8. The staff contains a sequence of notes and rests, including a triplet of eighth notes and several beamed eighth notes. There are dynamic markings such as accents (>) and slurs.

qarm. in h

A musical staff in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a time signature of 6/8. The staff contains a sequence of notes and rests, including a triplet of eighth notes and several beamed eighth notes. There are dynamic markings such as accents (>) and slurs.

qarm. in h

A musical staff in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a time signature of 6/8. The staff contains a sequence of notes and rests, including a triplet of eighth notes and several beamed eighth notes. There are dynamic markings such as accents (>) and slurs.

qarm. in h

A musical staff in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a time signature of 6/8. The staff contains a sequence of notes and rests, including a triplet of eighth notes and several beamed eighth notes. There are dynamic markings such as accents (>) and slurs.

qarm. in h

A musical staff in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a time signature of 6/8. The staff contains a sequence of notes and rests, including a triplet of eighth notes and several beamed eighth notes. There are dynamic markings such as accents (>) and slurs.



qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h

Musical staff 1: Treble clef, key signature of one flat (B-flat), starting with a repeat sign. The melody consists of eighth and sixteenth notes with various accidentals (sharps, flats, naturals) and a dynamic accent (>) on the first note.

qarm. in h

Musical staff 2: Treble clef, key signature of one flat (B-flat). The melody continues with eighth and sixteenth notes and various accidentals.

qarm. in h

Musical staff 3: Treble clef, key signature of one flat (B-flat). The melody continues with eighth and sixteenth notes, including a measure with a rest and a dynamic accent (>) on the first note of the following measure.

qarm. in h

Musical staff 4: Treble clef, key signature of one flat (B-flat). The melody continues with eighth and sixteenth notes and various accidentals.

qarm. in h

Musical staff 5: Treble clef, key signature of one flat (B-flat). The melody continues with eighth and sixteenth notes and various accidentals.

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h







4. Şənlik

♩=240

B08072010

qarmon in h



qarm. in h



qarm. in h



qarm. in h




qarm. in h



qarm. in h



qarm. in h



qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

Musical staff 1: Treble clef, quarter notes, trills, and a triplet of eighth notes.

qarm. in h

Musical staff 2: Treble clef, quarter notes, trills, and eighth notes.

qarm. in h

Musical staff 3: Treble clef, quarter notes, trills, and eighth notes, ending with a triplet.

qarm. in h

Musical staff 4: Treble clef, quarter notes, trills, and eighth notes with various accidentals.

qarm. in h

Musical staff 5: Treble clef, quarter notes, trills, and eighth notes with various accidentals.

qarm. in h

Musical staff 6: Treble clef, quarter notes, trills, and eighth notes with various accidentals.

qarm. in h

Musical staff 7: Treble clef, quarter notes, trills, and eighth notes with various accidentals.

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

3

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

3

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

Musical staff 1: Treble clef, quarter notes, slurs, and accents.

qarm. in h

Musical staff 2: Treble clef, quarter notes, slurs, accents, and a triplet.

qarm. in h

Musical staff 3: Treble clef, quarter notes, slurs, and a triplet.

qarm. in h

Musical staff 4: Treble clef, quarter notes, slurs, accents, and a triplet.

qarm. in h

Musical staff 5: Treble clef, quarter notes, slurs, and a triplet.

qarm. in h

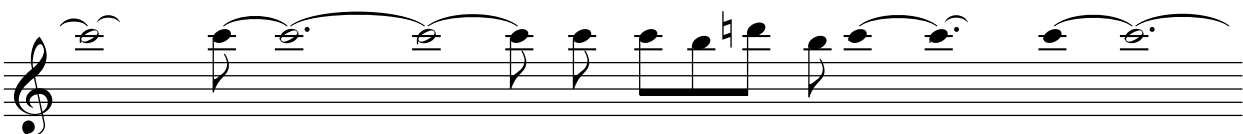
Musical staff 6: Treble clef, quarter notes, slurs, and a triplet.

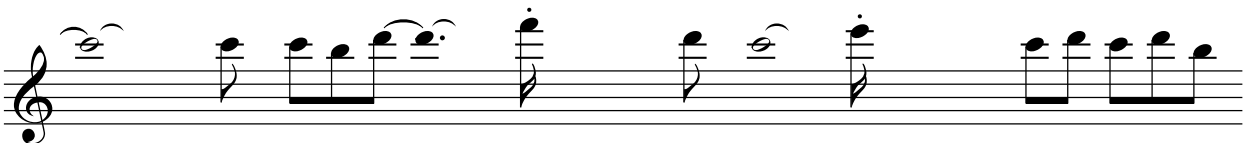


qarm. in h 


qarm. in h 

döymə...

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 



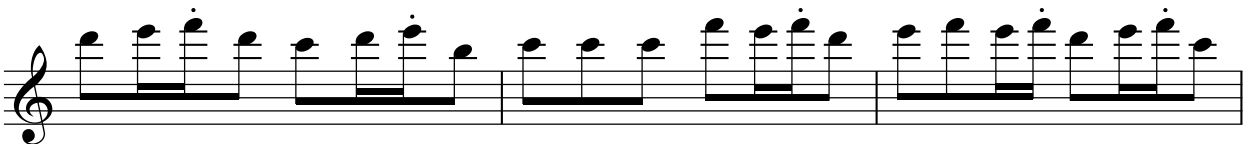
qarm. in h



qarm. in h



qarm. in h



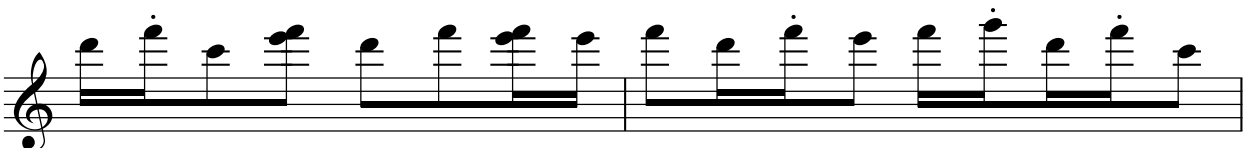
qarm. in h



qarm. in h



qarm. in h





qarm. in h

qarm. in h

kəsmə...

qarm. in h


qarm. in h

qarm. in h

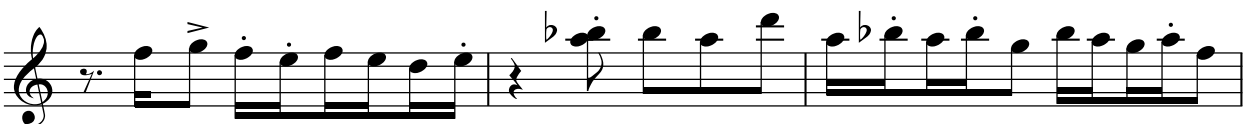
qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

3

qarm. in h





# 5. Gülşəni

B18072010

qarmon in h

$\text{♩} = 125$

The first staff of music is for the qarmon in the key of D major (one sharp). It begins with a treble clef and a 6/8 time signature. The tempo is marked as quarter note = 125. The melody starts with a quarter rest, followed by a quarter note D5 with an accent (>), then eighth notes E5, F#5, G5, A5, B5, A5, G5, F#5, E5, D5. This is followed by a quarter note D5 with a flat (Bb5), then eighth notes C6, D6, E6, F#6, G6, F#6, E6, D6. The staff concludes with a triplet of eighth notes D6, E6, F#6, followed by a quarter rest and a final quarter note D6.

qarm. in h

The second staff of music continues the melody in the key of D major. It features a triplet of eighth notes Bb5, C6, D6, followed by eighth notes E6, F#6, G6, A6, B6, A6, G6, F#6, E6, D6. This is followed by another triplet of eighth notes Bb5, C6, D6, then eighth notes E6, F#6, G6, A6, B6, A6, G6, F#6, E6, D6. The staff ends with a triplet of eighth notes Bb5, C6, D6.

qarm. in h

The third staff of music continues the melody. It starts with a quarter note D6 with an accent (>), followed by eighth notes E6, F#6, G6, A6, B6, A6, G6, F#6, E6, D6. This is followed by a triplet of eighth notes Bb5, C6, D6, then eighth notes E6, F#6, G6, A6, B6, A6, G6, F#6, E6, D6. The staff concludes with a quarter note D6 with a flat (Bb5), followed by eighth notes C6, D6, E6, F#6, G6, F#6, E6, D6, and a final quarter note D6.

qarm. in h

The fourth staff of music continues the melody. It begins with eighth notes D6, E6, F#6, G6, A6, B6, A6, G6, F#6, E6, D6. This is followed by eighth notes Bb5, C6, D6, E6, F#6, G6, A6, B6, A6, G6, F#6, E6, D6. The staff then has a quarter rest, followed by eighth notes Bb5, C6, D6, E6, F#6, G6, A6, B6, A6, G6, F#6, E6, D6. This is followed by two triplets of eighth notes Bb5, C6, D6, and the staff ends with eighth notes Bb5, C6, D6, E6, F#6, G6, A6, B6, A6, G6, F#6, E6, D6.

qarm. in h

The fifth staff of music continues the melody. It starts with eighth notes D6, Bb5, A6, G6, F#6, E6, D6, followed by eighth notes Bb5, C6, D6, E6, F#6, G6, A6, B6, A6, G6, F#6, E6, D6. This is followed by eighth notes D6, E6, F#6, G6, A6, B6, A6, G6, F#6, E6, D6. The staff then has a triplet of eighth notes Bb5, C6, D6, followed by a sextuplet of eighth notes Bb5, C6, D6, E6, F#6, G6, followed by eighth notes D6, E6, F#6, G6, A6, B6, A6, G6, F#6, E6, D6. The staff concludes with a triplet of eighth notes Bb5, C6, D6.

qarm. in h

The sixth staff of music continues the melody. It begins with a quarter note D6 with an accent (>), followed by eighth notes E6, F#6, G6, A6, B6, A6, G6, F#6, E6, D6. This is followed by eighth notes Bb5, C6, D6, E6, F#6, G6, A6, B6, A6, G6, F#6, E6, D6. The staff then has eighth notes Bb5, C6, D6, E6, F#6, G6, A6, B6, A6, G6, F#6, E6, D6, followed by a quarter rest and a final quarter note D6.

qarm. in h

6

qarm. in h

6 6

qarm. in h

6

qarm. in h

3 3 3

qarm. in h

6

qarm. in h

6

qarm. in h

3

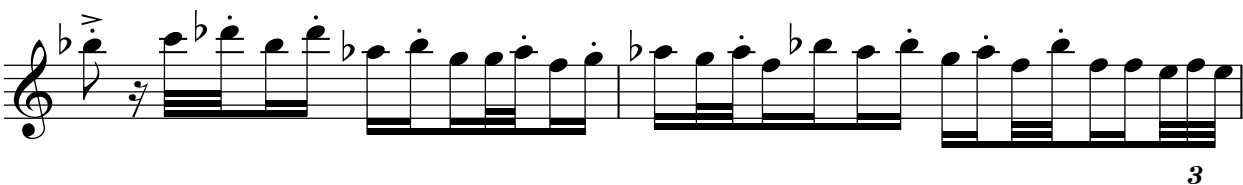
qarm. in h



qarm. in h



qarm. in h



qarm. in h



qarm. in h



qarm. in h



qarm. in h



qarm. in h

3 3 6

qarm. in h

3

qarm. in h

3

qarm. in h

3

qarm. in h

3

qarm. in h

3 3 3

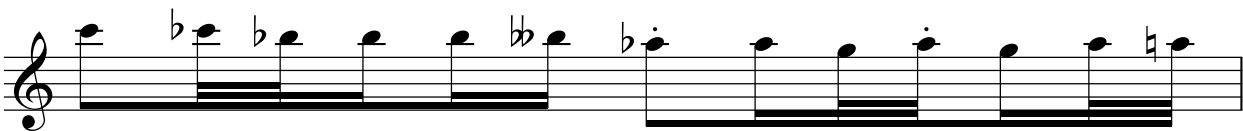
qarm. in h

3

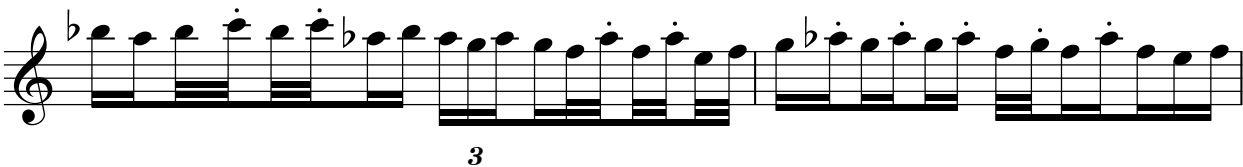
qarm. in h



qarm. in h



qarm. in h



qarm. in h




qarm. in h



qarm. in h



qarm. in h





qarm. in h

Musical notation for a horn part in B-flat major. The staff shows a sequence of notes: B-flat, C, D, E, F, G, A, B-flat, followed by a double bar line. Below the staff, there are several horizontal lines representing a keyboard or fretboard. The notes are placed on these lines to show fingerings: B-flat on the 2nd line, C on the 1st space, D on the 2nd space, E on the 3rd space, F on the 4th space, G on the 5th space, and A on the 6th space. The B-flat note is marked with a flat symbol and a dot above it. The final B-flat note is also marked with a flat symbol and a dot above it. The piece ends with a double bar line and two fermatas on the staff.

6. Qızıl gül

♩. = 65

B14092010

qarmon in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h



qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

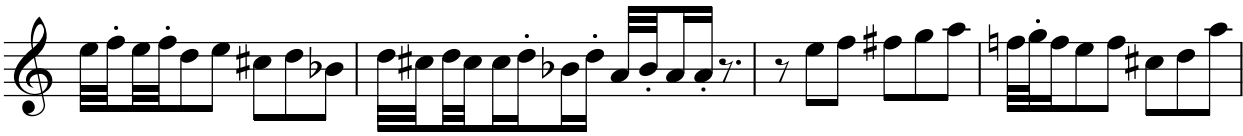
qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

4

qarm. in h

3 3

qarm. in h

7 7

qarm. in h

7 7

qarm. in h

4 7 7

qarm. in h


7 7

qarm. in h


7 7

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

7. Qurama

♩=120

B19032010

Qarmon in h

The first staff of music is for 'Qarmon in h'. It begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. The tempo is marked as quarter note = 120. The melody starts with a quarter rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. A dynamic accent (>) is placed over the first G4. The piece continues with a series of eighth and sixteenth notes, including a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) marked with a '7' over it. The melody concludes with a quarter note G4.

qarm. in h

The second staff of music is for 'qarm. in h'. It begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. The melody starts with a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piece continues with a series of eighth and sixteenth notes, including a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) marked with a '7' over it. The melody concludes with a quarter note G4.

qarm. in h

The third staff of music is for 'qarm. in h'. It begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. The melody starts with a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piece continues with a series of eighth and sixteenth notes, including a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) marked with a '7' over it. The melody concludes with a quarter note G4.

qarm. in h

The fourth staff of music is for 'qarm. in h'. It begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. The melody starts with a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. A dynamic accent (>) is placed over the first G4. The piece continues with a series of eighth and sixteenth notes, including a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) marked with a '7' over it. The melody concludes with a quarter note G4.

qarm. in h

The fifth staff of music is for 'qarm. in h'. It begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. The melody starts with a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piece continues with a series of eighth and sixteenth notes, including a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) marked with a '7' over it. The melody concludes with a quarter note G4.

qarm. in h

The sixth staff of music is for 'qarm. in h'. It begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. The melody starts with a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piece continues with a series of eighth and sixteenth notes, including a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) marked with a '7' over it. The melody concludes with a quarter note G4.

qarm. in h

The seventh staff of music is for 'qarm. in h'. It begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 4/4 time signature. The melody starts with a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piece continues with a series of eighth and sixteenth notes, including a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) marked with a '7' over it. The melody concludes with a quarter note G4.



qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h 

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

17 xanə bir yol vurma-sinədən ...

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

a piacere... sinədən...

♩=80

a tempo ♩=120 irəlidə olduğu kimi...

qarm. in h

qarm. in h

2 xanə vurma

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

a piacere... sinədən...

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

a tempo... irəlidə olduğu kimi...

qarm. in h

3 xanə vurma

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h

qarm. in h



# Mugam və rəqs

B14032011

♩=135

garm. in h


garm. in h




garm. in h




garm. in h



garm. in h



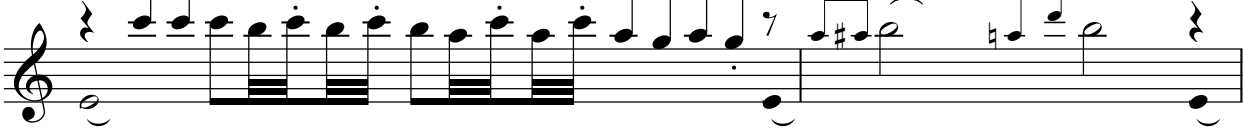
garm. in h



garm. in h



garm. in h



garm. in h

3 7

garm. in h

6

garm. in h

3

garm. in h

6 6

garm. in h

3 3

garm. in h

6

garm. in h

garm. in h

garm. in h

garm. in h

garm. in h

garm. in h

garm. in h

3 7

garm. in h

6

garm. in h

3 7

garm. in h

6

garm. in h

3

garm. in h

6 6

garm. in h

6

garm. in h

garm. in h

garm. in h

garm. in h

garm. in h

♩=140

garm. in h


garm. in h



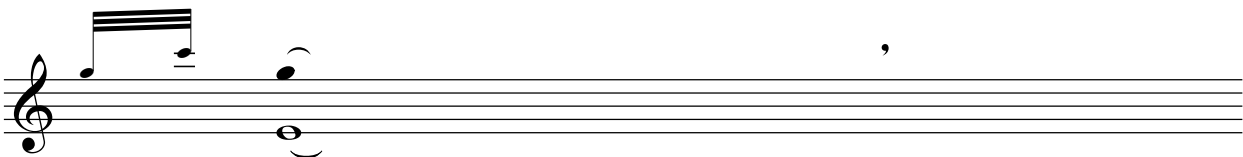




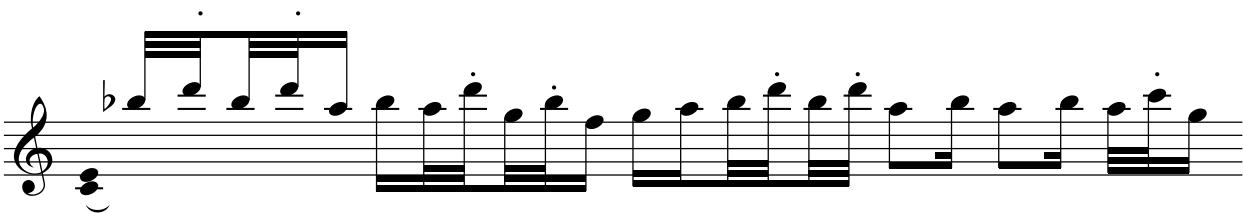
garm. in h



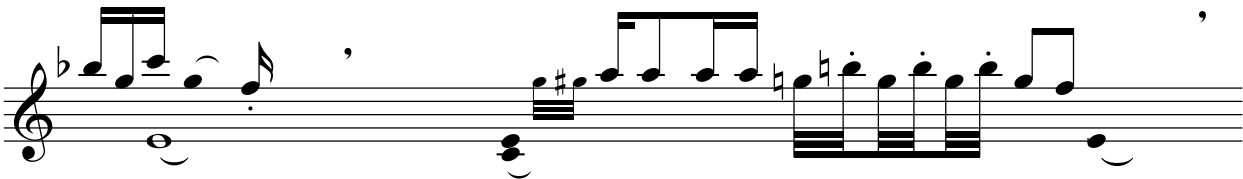
garm. in h



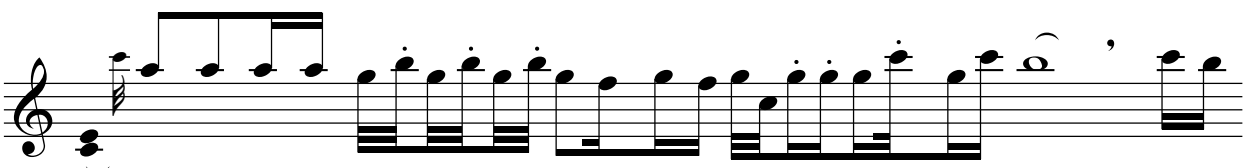
garm. in h




garm. in h



garm. in h

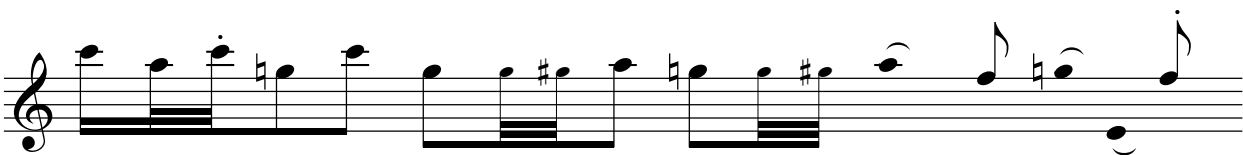


garm. in h

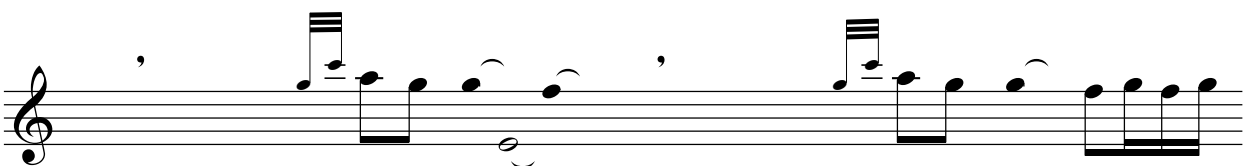


garm. in h

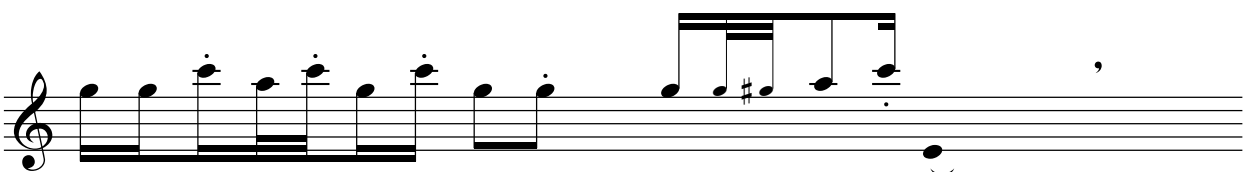
garm. in h



garm. in h



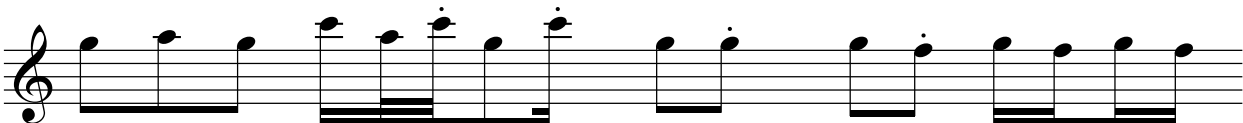
garm. in h




garm. in h



garm. in h



garm. in h



garm. in h

garm. in h

garm. in h

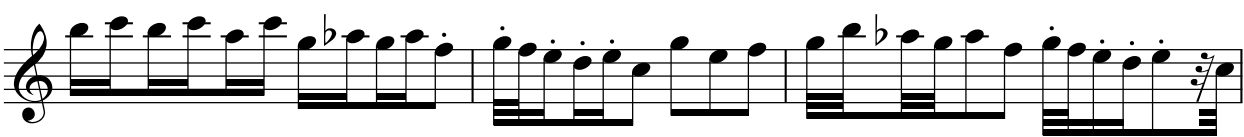
garm. in h


garm. in h

♩. = 150  
4 dönəm vurma

garm. in h



garm. in h 

garm. in h 

garm. in h 

garm. in h 

garm. in h 

garm. in h 

garm. in h

Musical staff 1: Treble clef, G major key signature. The melody consists of eighth notes with accents, followed by a quarter rest, another quarter rest, and a final quarter note chord.

garm. in h

Musical staff 2: Treble clef, G major key signature. The melody features a series of eighth notes with accents, a quarter rest, and a final quarter note chord.

garm. in h

Musical staff 3: Treble clef, G major key signature. The melody features a series of eighth notes with accents, a quarter rest, and a final quarter note chord.

garm. in h

Musical staff 4: Treble clef, G major key signature. The melody features a series of eighth notes with accents, a quarter rest, and a final quarter note chord. A "4" is written above the staff.

garm. in h

garm. in h

garm. in h

garm. in h

garm. in h

garm. in h



garm. in h

3

garm. in h

garm. in h

4

garm. in h

garm. in h

garm. in h

garm. in h

garm. in h

garm. in h

garm. in h

garm. in h

garm. in h

garm. in h

garm. in h

garm. in h

garm. in h

garm. in h

garm. in h

# MÜNDƏRİCAT

Ön söz .....iii

## *Zakir Mirzadənin qurama və oyun havaları*

|                           |    |
|---------------------------|----|
| 1.Ulduzu.....             | 1  |
| 2.Firudini-Bəxtəvəri..... | 11 |
| 3.Arifi.....              | 21 |
| 4.Şənlik.....             | 29 |
| 5.Gülşəni.....            | 43 |
| 6. Qızıl gül.....         | 50 |
| 7.Qurama.....             | 58 |
| 8. Muğam və rəqs.....     | 67 |

---

*Kitab "Mütərcim" Nəşriyyat-Poliqrafiya Mərkəzində  
səhifələnməmiş və çap edilmişdir.*

Çapa imzalanıb: 24.02.2014.  
Format: 60x84 1/18 1/32. Qarnitur: Times.  
Höcmi: 12 ç.v. Tiraj: 200. Sifariş № 33.  
Qiyməti müqavilə ilə.



TÖRCÜMƏ  
VƏ NƏŞRİYYAT-POLİQRAFİYA  
MƏRKƏZİ

Az 1014, Bakı, Rəsul Rza küç., 125  
596 21 44; 497 05 25; (015) 715 63 99  
e-mail: mutarjim@mail.ru  
www.mutercim.az

